



## **Borders of the Visible. Intersections between Literature and Photography**

**International Conference  
15-18 November 2017  
Università di Torino**

**WEDNESDAY 15 November**

**18:00 Opening Event**

**Circolo dei Lettori - 9, Via Bogino**

Introduction: Giuliana Ferreccio, Chiara Simonigh, Università di Torino  
Keynote Address: Walter Guadagnini, Accademia di Belle Arti, Bologna  
Ferdinando Scianna and Franco Marcoaldi, *Di bestie e di animali*

**THURSDAY 16 November**

**8:30-9:00 Registration**

**Rettorato, Sala Principi d'Acaja - 17, Via Po**

**9:00-9:30 Welcome Address**

**Rettorato, Sala Principi d'Acaja - 17, Via Po**

Sergio Scamuzzi, Vice Rettore, Università di Torino  
Mario Squartini, Vice Direttore alla Ricerca, Dipartimento di Studi Umanistici  
Francesco Panero, Direttore del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne  
Giuliana Ferreccio, Presidente del Centro Studi "Arti della Modernità"

**9.30-10.45 Opening Plenary**

**Rettorato, Sala Principi d'Acaja - 17, Via Po**

Chair: Jens Brockmeier (American University of Paris)

Marie-Laure Ryan (Independent Scholar), *Photos, Fact and Fiction: Literary Texts and Mechanical Representation*

Michele Cometa (Università di Palermo), *What Do Phototexts Want?*

**10.45-11.15 Coffee Break**

**Rettorato - 17, Via Po**

**11.15-12.30 Parallel Sessions 1 - Photography and Identity**

**1A - Photography and Biography**

**Rettorato, Sala Principi d'Acaja - 17, Via Po**

Chair: Carmen Concilio (Università di Torino)

Caroline Blinder (Goldsmiths, University of London), *"Here I am". The Vernacular Vision of Langston Hughes and Roy DeCarava in The Sweet Flypaper of Life (1955)*

Sophie Mayr (Universität Wien), *The Many Faces of Sylvia Plath – Photographs in Literary Biographies*

Ricarda Menn (Goethe Universität, Frankfurt), *(De)-Visualizing the Author: Paul Auster's (Auto)Photography*

**1B - Photography and the Self**

**Rettorato, Biblioteca Arturo Graf - 17, Via Po**

Chair: Chiara Lombardi (Università di Torino)

Epifanio Ajello (Università di Salerno), *Fotografia come autobiografia?*

Roberta Coglitore (Università di Palermo), *Soglie fotografiche e artifici narrativi in Leggenda privata di Michele Mari*

Margareth Amatulli (Università di Urbino), *Il velo opaco. Il dispositivo fotoletterario di Le voile noir di Anny Duperey*

### **1C - Photography and Portrait**

#### **Cavallerizza Reale, Aula Multifunzione - 7, Via Verdi**

Chair: Franca Bruera (Università di Torino)

Alessandra Mascia (Université de Fribourg), *La photographie et le récit du mal*

Ariane Carmignac (Université de Saint-Étienne), *Ce que la photographie (d)écrit. Figurer l'écriture, une archive de la création contemporaine*

Sabrina Grillo (Université d'Artois), *Portraits photographiques et mise en scène éditoriale*

### **12.30-14.00 Lunch on Your Own**

### **14.00-15.15 Parallel Sessions 2 - Photography and the Gaze**

#### **2A - Photography and the Gaze (I)**

##### **Rettorato, Sala Principi d'Acaja - 17, Via Po**

Chair: Roberto Gilodi (Università di Torino)

Marco Belpoliti (Università di Bergamo), *Italo Calvino e la fotografia della fotografia*

Liborio Termine (Università di Torino), *L'immagine nel paradosso di Palomar*

Francesca Tucci (Università di Palermo), "Io scrivo ciò che vedo". *Einmal* di Wim Wenders fra "immagini autocelebrative" e "priorità della storia"

#### **2B - Photography and the Gaze (II)**

##### **Rettorato, Biblioteca Arturo Graf - 17, Via Po**

Chair: Nourit Melcer-Padon (University of Jerusalem)

Barbara Montefalcone (Paris College of Art), "*Words Inspire Me More than Pictures*": *Intersections between Robert Frank's Photography & Literature*

Ioannis Tsitsovits (KU Leuven), "*The Same Only Totally Different*": *Authorial Intention and the Totalled Cartier-Bresson in Ben Lerner's 10:04*

Annalisa Federici (Università di Roma "La Sapienza"), "*Truth! Truth! Truth!*": *Image and Text, Fact and Fiction in Virginia Woolf's Orlando*

#### **2C - Photography and the Gaze (III)**

##### **Cavallerizza Reale, Aula Multifunzione - 7, Via Verdi**

Chair: Chloé Conant-Ouaked (Université de Limoges)

Pierre Hyppolite (Université Paris Nanterre), *Littérature, photoréalisme et peinture*

Katarzyna Thiel-Jańczuk (Université Adam Mickiewicz, Poznań), *Écrire contre les images : à propos de Baudelaire. Les années profondes de Michel Schneider*

Julia Lukasiak (Université de Varsovie), *Dulle Griet (1977) de Dominique Rolin : album photographique intérieur*

### **15.15-16.30 Parallel Sessions 3 - Photography and Literary Theory**

#### **3A - Photography and Literary Theory (I)**

##### **Rettorato, Sala Principi d'Acaja - 17, Via Po**

Chair: Peppino Ortoleva (Università di Torino)

Magali Nachtergaele (Université Paris 13), *Barthes' Camera Lucida as a Visual Manifesto for Minorities*

Margaret Owens (Nipissing University), *Photography as Automaton: Roland Barthes and the Mechanical Doll*

Marius Bomholt (Universidad Complutense, Madrid), *Poetry, Thought and Image Intertwined: El Truco Preferido De Satán by Walter Benjamin and Alberto García-Alix*

#### **3B - Photography and Literary Theory (II)**

##### **Rettorato, Biblioteca Arturo Graf - 17, Via Po**

Chair: Chiara Simonigh (Università di Torino)

Elisa Bricco (Università di Genova), *Forme fototestuali brevi: ironia e intermedialità*

Silvia Verdiani (Universität Potsdam/ Università di Torino/ Università di Genova), *Fra lingua e immagini.*

*Introduzione alla linguistica visuale*  
Gaia Bertoneri (Università di Genova/ Università di Torino), *L'effetto Droste nell'opera letteraria di Ana Teresa Pereira*

### **3C - Photography and Reality**

#### **Cavallerizza Reale, Aula Multifunzione - 7, Via Verdi**

Chair: Chiara Nannicini Streitberger (Université de Bruxelles)

Alexis Lussier (Université du Québec à Montréal), *Jean Genet et la photographie. Poétique de l'image blanche*

Chloé Conant-Ouaked (Université de Limoges), *Rendre visibles les invisibles : à propos de quelques enquêtes photo-littéraires engagées*

Anis Ben Salem (Institut des Arts et Métiers de Sfax, Tunisie), *Comment rendre les villes invisibles ? Une recherche-crédation post-photographique comme écho au récit de Calvino*

### **16.30-17.00 Coffee Break**

#### **Rettorato - 17, Via Po**

### **17.00-18.15 Parallel Sessions 4 - Photography, Time and Space**

#### **4A - Photography and Time**

##### **Rettorato, Sala Principi d'Acaja - 17, Via Po**

Chair: Caroline Blinder (Goldsmiths, University of London)

Anke Pinkert (University of Illinois), *Public Memory Underground: Photographs of Protest in Uwe Johnson's The Third Book About Achim (1967)*

Cecilia Novero (University of Otago), *Photographic Land-Marks in Christoph Hein's Der fremde Freund*

Tom Denlinger (DePaul University), *Photography's Edges in Ekstatic Edgewater: from Index to Object*

#### **4B - Photography and Landscape**

##### **Rettorato, Biblioteca Arturo Graf - 17, Via Po**

Chair: Cristina Iuli (Università del Piemonte Orientale)

Dominic Jaeckle (Goldsmiths, University of London), *Real Estate: Place & Possession, Private & Public, in the Thoreauvian Wild*

Ayse Erek (Kadir Has University) – Esra Almas (NIT, Halic University), *Literature and Photography: Representing the Entangled Pasts and Presents of Istanbul*

Ozan Yavuz (Yildiz University), *The Role of Photography and Narrative in Autoethnographic Historical Metafiction*

#### **4C - Photography and the Space of Text**

##### **Cavallerizza Reale, Aula Multifunzione - 7, Via Verdi**

Chair: Alessandra Mascia (Université de Fribourg)

Martine Lacas (Independent Scholar), *Portrait photographique du roman*

Julie Cailler (Université Paris 8), *Marie L., les vacillements du visible*

Rodrigo Fontanari (Universidade Católica de São Paulo), *L'instant devient l'instant dans la photographie : Haruo Ohara et le haikai*

### **20.00 Conference Banquet**

#### **Ristorante Il Tabisca - 16, Piazza Vittorio**

## **FRIDAY 17 November**

### **9:30-10:45 Plenary**

#### **Rettorato, Biblioteca Arturo Graf - 17, Via Po**

Chair: Silvia Albertazzi (Università di Bologna)

Jens Brockmeier (American University of Paris), *The Presence of Absence: Images and Words in Anne Carson's Nox*

Angela Breidbach (Leuphana Universität Lüneburg), *W.G. Sebald's Images: Figurations of Absence and Alteration*

### **10.45-11.15 Coffee Break**

#### **Rettorato - 17, Via Po**

## 11.15-12.30 Parallel Sessions 5 - Photography and History

### 5A - Photography and History

**Rettorato, Sala Mario Allara - 17, Via Po**

Chair: Andrea Carosso (Università di Torino)

Nourit Melcer-Padon (University of Jerusalem), *Visual Memory and Visual Imagination: Ida Fink's Tangible Narrative*

Nicoletta Leonardi (Accademia Albertina, Torino), *A War Fought in the Media as well as on the Battleground: Women and Politics in Photography, Travel Literature, Journalism and Criminal Anthropology in Late Risorgimento Italy*

Serena Fusco (Università di Napoli "L'Orientale"), *"Fading into Unborn Photographs": Narrativizing/ Allegorizing the Historical Object in Michael Ondaatje's Fiction*

### 5B - Photography, Memory and Post-Memory

**Rettorato, Biblioteca Arturo Graf - 17, Via Po**

Chair: Federico Vercellone (Università di Torino)

Laura Quercioli (Università di Genova), *Eyes Wide Shut: l'incontro a Leeds fra Zygmunt Bauman e Miroslaw Balka*

Valeria Cammarata (Università di Palermo), *Ombre di memorie. Immagini e storie di migranti da Richard Mosse a Georges Perec*

Alice Balestrino (Università di Roma "La Sapienza"), *"Ogni fotografia è una catastrofe". Lacerazioni prospettiche e istantanee postmemoriali*

### 5C - Photography and the Shoah

**Cavallerizza Reale, Aula Multifunzione - 7, Via Verdi**

Chair: Alexis Lussier (Université du Québec à Montréal)

Chiara Nannicini Streitberger (Université de Bruxelles), *Photographie et littérature de déportation*

Nesrine Elamine (Institute of Fine Arts, Soussa, Tunisie), *Géométrie de la mémoire, le lieu quitté ou poétique de la trace*

Serifou Adelaide Bakissia (Université d'Abidjan, Côte d'Ivoire), *Photographie et souvenirs-écrans dans la création de Georges Perec*

## 12.30-14.00 – Lunch on Your Own

## 14.00-15.15 Parallel Sessions 6 - Photography and the Novel

### 6A - Photography and the Novel (I)

**Rettorato, Sala Mario Allara - 17, Via Po**

Chair: Cecilia Novero (University of Otago)

Gabriella Bologna (Università di Verona), *Henry James and Alvin Langdon Coburn. Authorship and Freedom in the Frontispieces to the New York Edition*

Spencer Meeks (Manchester Metropolitan University), *Affective Temporalities: The Transformative Power of Photography in Siri Hustvedt's The Blindfold*

Tatjana Kiehlend Samoilow (NTNU, Trondheim), *Catastrophe Images in Contemporary-Scandinavian Narratives*

### 6B - Photography and the Novel (II)

**Rettorato, Biblioteca Arturo Graf - 17, Via Po**

Chair: Epifanio Ajello (Università di Salerno)

Michela Meschini (Università di Macerata), *Fra storia e memoria: la quête foto-visionaria di Antonio Tabucchi ne Il filo dell'orizzonte*

Silvia Mazzucchelli (Università di Bergamo), *Carla Cerati: appunti sulla relazione tra scrittura e fotografia*

Silvia Cucchi (Université Sorbonne Nouvelle), *Fotografare l'Assoluto: dualismo e temporalità in Autopsia dell'Ossessione di Walter Siti*

### 6C - Photography and the Novel (III)

**Cavallerizza Reale, Aula Multifunzione - 7, Via Verdi**

Chair: Krizia Bonaudo (Università di Torino)

Fatima Seddaoui (Université de Toulouse), *Seuil, photographie et fiction : L'Amant de Duras*

Andreea-Maria Preda (ATM București), *La photographie dans les romans de Pascal Quignard – enjeu esthétique*

*ou appui de la remémoration ?*

Aziza Benzid – Zineb Moustiri (Université Biskra, Algérie), *Du texte à la photographie chez Yasmina Khadra : de « ça a été » à « ça est toujours »*

**15.15-15.45 Coffee Break**

**Rettorato - 17, Via Po**

**15.45-17.00 Parallel Sessions 7 - Photography and Society**

**7A - Photography and Society (I)**

**Rettorato, Sala Mario Allara - 17, Via Po**

Chair: Federico Sabatini (Università di Torino)

Carmen Concilio (Università di Torino), *Ivan Vladislavic's World of Words and Images*

Pablo Celis-Castillo (Elon University), *Peru's Visual Legacy of Violence: Photography and Political Action in Alonso Cueto's La hora azul and Héctor Gálvez's NN.*

Maria Festa (Università di Torino), *The Contribution of Photography to Anglophone Postcolonial Literature*

**7B - Photography and Society (II)**

**Rettorato, Biblioteca Arturo Graf - 17, Via Po**

Chair: Anke Pinkert (University of Illinois)

Brianne Bilsky (United States Military Academy, West Point), *"In Media Res": Dictée as Media Theory*

Cristina Iuli (Università del Piemonte Orientale), *The Past Is a Life Sentence, a Blunt Instrument Aimed at Tomorrow*

Saudamini Deo (Independent Scholar), *The Underreality of Photography: Reading the Hindi Cult Classic Jaane Bhi Do Yaaron*

**7C - Photography and Society (III)**

**Cavallerizza Reale, Aula Multifunzione - 7, Via Verdi**

Chair: Walter Guadagnini (Accademia di Belle Arti, Bologna)

Emanuele Crescimanno (Università di Palermo), *Il volto fotografato: logiche di potere e strategie di resistenza*

Luigi Marfè (Università di Torino), *Geografie dello sguardo: Ghirri, Berger, Celati*

Aureliana Natale (Università di Bologna), *Ritratti immaginari ai tempi del terrorismo: temporalità disordinata tra storia, fotografia e romanzo*

**19.00-19.30 Visit to Camera - Italian Centre for Photography**

**Camera. Centro Italiano per la Fotografia - 8, Via delle Rosine**

**SATURDAY 18 November**

**9.30-10.45 Parallel Sessions 8 - Photography and Fiction**

**8A - Photography and Fiction (I)**

**Rettorato, Sala Principi d'Acaja - 17, Via Po**

Chair: Margaret Owens (Nipissing University)

Silvia Albertazzi (Università di Bologna), *Geoff Dyer's Ways of Seeing*

Peppino Ortoleva (Università di Torino) *In the Time of Balzac: The Daguerrotype and the Discovery/Invention of Society*

Agnes Neier (University of Tartu), *The Curious Photo: Reading Photographs in Literature*

**8B - Photography and Fiction (II)**

**Rettorato, Biblioteca Arturo Graf - 17, Via Po**

Chair: Teresa Prudente (Università di Torino)

Artur Mamcarz-Plisiecki (Catholic University of Lublin), *The Narration of Photography on the Example of Selected Famous Photographs*

Cinzia Scarpino (Università di Milano), *Cotton Tenants. Three Families (1936) / Let Us Now Praise Famous Men (1941): Evans' and Agee's Complementary and Conflicted Visual and Verbal Texts*

Luca Bandirali (Università del Salento), *Shooting in the Storyworld*

**8C - Photography and Fiction (III)**

**Cavallerizza Reale, Aula Multifunzione - 7, Via Verdi**

Chair: Franca Bruera (Università di Torino)

Julie Gaillard (ICI Berlin), « *Rechercher l'aleph de l'autre* ». *Archive photographique et structuration narrative dans la prose d'Edouard Levé*

Jin Young Hwang (Université Paris 8), *La croisée des regards entre littérature et photographie : Han Kang et Cha Mihye*

Mezhar Assia (Université de Fès, Maroc), *L'univers photo-socio-biographique d'Annie Ernaux, le cas de L'Usage de la photo (2005) et Mémoire de fille (2016)*

**10.45-11.15 Coffee Break**

**Rettorato - 17, Via Po**

**11.15-12.30 Parallel Sessions 9 - Photography and Other Arts**

**9A – Photography, Illustrations, Graphic Novels**

**Rettorato, Sala Principi d'Acaja - 17, Via Po**

Chair: Carmen Concilio (Università di Torino)

Elisa Carandina (INALCO, Paris), "*These Aren't the Right Pictures*": *Framing Strategies in Rutu Modan's Ha-nekes (2013)*

Bojana Vujin (Univerzitet Novi Sad) – Arijana Luburić Cvijanović (Univerzitet Novi Sad), *Venturing Beyond the Illustration in Young Adult Literature: Ransom Riggs's Peculiar Children Books*

Virginia Pignagnoli (Università di Torino), *Instagram Narratives; or What Instagram Can Tell Us About the Author-Reader Relationship, Fictionality and Reliability*

**9B - Photography and Poetry**

**Rettorato, Biblioteca Arturo Graf - 17, Via Po**

Chair: Nicoletta Leonardi (Accademia Albertina, Torino)

Arianna Marelli (SNS Pisa), *Sovrimpressioni. Per una retorica memoriale in poesia e fotografia*

Federico Fastelli (Università di Firenze), *Senso e funzioni della fotografia nella poesia verbo-visiva*

Salvatore Spampinato (Università di Torino), *La Kriegsfbibel di Brecht e le sue edizioni italiane: prospettiva storica, intermedialità e didattica*

**9C - Photography, the Visible and the Invisible**

**Cavallerizza Reale, Aula Multifunzione - 7, Via Verdi**

Chair: Katarzyna Thiel-Jańczuk (Université Adam Mickiewicz, Poznań)

Anne Cécile Guilbard (Université de Poitiers), *L'objectif photographique de Beckett : « ne que ! »*

Laurence Petit (Université Paul Valéry-Montpellier 3) *Brief Lives, d'Anita Brookner (1990), ou L'Invitation au dernier voyage*

Martine Baldacchino (Université Paris 8), *Vers une abstraction de l'image cinématographique dans Bleu de Krzysztof Kiesłowski*

## **VENUES**

Camera. Centro Italiano per la Fotografia

18, Via delle Rosine - Torino

Cavallerizza Reale - Sala Multifunzione

7, Via Verdi - Torino

Circolo dei Lettori

9, Via Bogino (first floor) - Torino

Palazzo Badini, DLLSCM, Sala Lauree

10, Via Verdi (second floor) - Torino

Rettorato - Biblioteca Graf

17, Via Po (first floor) - Torino

Rettorato - Sala Mario Allara

17, Via Po (first floor) - Torino

Rettorato - Sala Principi d'Acaja

17, Via Po (ground floor) - Torino

Ristorante Il Tabisca

16, Piazza Vittorio - Torino

## ORGANIZING COMMITTEE

### Co-Conveners

Giuliana Ferreccio (Università di Torino)

Luigi Marfè (Università di Torino)

### Scientific Committee

Franca Bruera (Università di Torino)

Giuliana Ferreccio (Università di Torino)

Luigi Marfè (Università di Torino)

Daniela Nelva (Università di Torino)

Chiara Simonigh (Università di Torino)

### Conference Sponsors

Rettore dell'Università di Torino

Dipartimento di Studi Umanistici, Università di Torino

Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere e Culture Moderne, Università di Torino

### Conference Partners

Camera, Centro Italiano per la Fotografia

Circolo dei Lettori

### Conference Technical Sponsor

Meti Edizioni

### Conference Administrative Assistants

Krizia Bonaudo (Università di Torino)

Salvatore Spampinato (Università di Torino)

Salvatore Renna (Università di Torino)

### Conference Advisory Board

Marco Belpoliti (Università di Bergamo)

Rebecca Beasley (University of Oxford)

Jens Brockmeier (American University of Paris)

Andrei Bronnikov (Independent Scholar)

Roberto Gilodi (Università di Torino)

Elio Grazioli (Università di Bergamo)

Alexander Etkind (European University Institute)

Manfred Pfister (Freie Universität Berlin)

Kristupas Sabolius (Vilnius University)

Rita Serpytyte (Vilnius University)

## CONTACT

[info@centroartidellamodernita.it](mailto:info@centroartidellamodernita.it)

---

#### SPONSORS



#### PARTNERS

IL CIRCOLO  
DEI LETTORI



#### TECHNICAL SPONSOR

